

## 700055-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Firefighting, rescue and safety equipment – allgemeine Beladung für sieben Hilfeleistungslöschfahrzeuge HLF20

OJ S 196/2026 09/10/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Soláthairtí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Magistrat der Stadt Kassel

R-phost: [vergabemanagement@kassel.de](mailto:vergabemanagement@kassel.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: allgemeine Beladung für sieben Hilfeleistungslöschfahrzeuge HLF20

Cur síos: allgemeine Beladung für sieben (7) Hilfeleistungslöschfahrzeuge HLF20 nach DIN 14530-5, inklusive örtlicher Zusatzbeladung

Aitheantóir an nós imeachta: 7bf33076-59f4-4390-a187-10bb5876e3dc

Aitheantóir inmheánach: 2024-3731-002\_2

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Kassel

Cód poist: 34117

Foroinn tíre (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagaidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

### 5. Luchtóg

---

#### 5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: allgemeine Beladung für sieben Hilfeleistungslöschfahrzeuge HLF20

Cur síos: allgemeine Beladung für sieben (7) Hilfeleistungslöschfahrzeuge HLF20 nach DIN 14530-5, inklusive örtlicher Zusatzbeladung  
Aitheantóir inmheánach: 0

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí  
Príomhaicmiú (cpv): 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: Kassel  
Cód poist: 34117  
Foroinn tíre (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)  
Tír: An Ghearmáin

**5.1.3. Fad measta**

Fad ama: 8 Míonna

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.  
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais  
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá  
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

**5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

**5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra  
Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta  
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen über vergleichbare Leistungen der letzten drei Jahre.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintrag ins Berufs- und Handelsregister.

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 02/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa,  
Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/157787>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 09/11/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 81 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Anlagen die, soweit erforderlich, ausgefüllt mit dem Angebot einzureichen sind:

Angebotsschreiben, Teile der Leistungsbeschreibung: Leistungsverzeichnis

/Leistungsprogramm, Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen,

Tariftreueerklärung\_HVTG, Eigenerklärung zur Eignung, Eigenerklärung\_Bezug\_Russland

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 09/11/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim

Regierungspräsidium Darmstadt

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

## 8. Eagraíochtaí

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Magistrat der Stadt Kassel

Uimhir chlárúcháin: 000

Seoladh poist: Obere Königsstraße 8

Baile: Kassel

Cód poist: 34117

Foroinn tíre (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabemanagement@kassel.de](mailto:vergabemanagement@kassel.de)

Teil.: 000

Seoladh idirlín: <https://www.kassel.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

**8.1. ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt  
Uimhir chlárúcháin: 06151 12-6603

Seoladh poist: Dienstgebäude Wilhelminenstraße 1-3 Fristenbriefkasten Luisenplatz 2

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:vergabekammer@rpda.hessen.de)

Teil.: 06151 12-6603

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

**8.1. ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: b579a6ac-08bb-4595-b34a-23b81cd1cab7 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 08/10/2026 09:04:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 700055-2026

Uimhir eagráin IO S: 196/2026

Dáta foilsithe: 09/10/2026